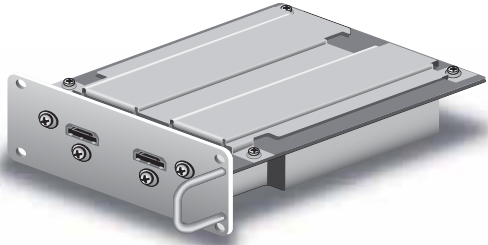


Panasonic®



Model No. **TY-FB10HMD**

デュアル HDMI 端子ボード取扱説明書 保証書別添付

- この取扱説明書と保証書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。そのあと保存し、必要なお読みにしてください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。
- 製造番号は安全確保上重要なものです。お買い上げの際は、製品本体と保証書の製造番号をお確かめください。

日本語

Dual HDMI Terminal Board Operating Instructions

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

English

Dual HDMI Terminal Board Bedienungsanleitung

Vor dem Anschluß, Betrieb oder der Einstellung dieses Gerätes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz sorgfältig auf.

Deutsch

Piastra doppio terminale HDMI Istruzioni per l'uso

Prima di collegare, utilizzare o regolare questo apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni.
Conservare poi il manuale per ogni eventuale futura consultazione.

Italiano

Plaque à bornes HDMI double Mode d'emploi

Avant d'effectuer quelque raccordement que ce soit ou de régler l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.
Conservez ce mode d'emploi pour référence.

Français

Tarjeta de terminales HDMI doble Manual de instrucciones

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente este manual de instrucciones.
Guarde este manual para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.

Español

雙 HDMI 端子板 使用說明書

組裝、操作或調整本產品前，請先詳細閱讀這些說明。
請妥善保存此手冊，以便日後參考。

中文

Блок разъемов Dual HDMI Инструкция по эксплуатации

Перед подсоединением, эксплуатацией или настройкой данного изделия полностью прочитайте настоящие инструкции. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Русский

Подвійна панель виводів HDMI Інструкція з експлуатації

Ознайомтесь уважно з даною інструкцією перед підключенням, використанням або настройкою даного виробу. Зберігайте інструкцію з експлуатації для довідки у майбутньому.

Українська

HDMI ұяларының қос тақтасы Пайдалану нұсқаулары

Бұл өнімді жалғамас, пайдаланбас немесе реттемес бұрын мына нұсқауларды толық оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты келешекте анықтама алуға сақтап қойыңыз.

Қазақский

商標について



HDMI、HDMI ロゴ及びHigh-Definition Multimedia Interface は、HDMI Licensing LLC. の商標または登録商標です。

Trademark Acknowledgement



HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

Warenzeichen



HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.

Marchi di fabbrica



L'acronimo "HDMI", il logo HDMI e l'espressione "High-Definition Multimedia Interface" ("Interfaccia multimediale ad alta risoluzione") sono marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà della Società HDMI Licensing LLC.

Reconnaissance des marques de commerce



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Reconocimiento de marca registrada



HDMI, el símbolo HDMI y la Interface de Multimedia de Alta Definición son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

商標説明



HDMI、HDMI 標誌與 High-Definition Multimedia Interface 皆為 HDMI Licensing LLC 的商標或註冊商標。

Информация о торговых марках



HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC.

Визнання торгові марки



HDMI, HDMI логотипи та High-Definition Multimedia Interface є торговими марками або зареєстрованими торговими марками HDMI Licensing LLC.

Сауда белгілерін тану



HDMI, HDMI логотипті және High-Definition Multimedia Interface – HDMI лицензиялық компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері.

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を説明しています。



警告

「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。(次は図記号の例です)



してはいけない内容です。



実行しなければならない内容です。



警告

■ 本製品の取り付け、取り外し、移動の際は必ずディスプレイ本体の電源を切りコンセントから電源プラグを抜いてください



電源プラグを抜く

電源プラグをコンセントに接続したまま行くと、感電・故障の原因になります。

■ 煙が出たり、変な臭いや音がしたら、すぐにコンセントから電源プラグを抜いてください



電源プラグを抜く

そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

■ 本製品を分解したり、改造しないでください



分解禁止

火災・感電・動作不良の原因になります。

■ 本製品の取り付け、取り外しは当社指定のサービス窓口にご依頼ください。



○ 本製品のコネクター部分には直接、手を触れないでください。

静電気が流れ、部品が破壊される場合があります。

また静電気は衣服や人体からも発生するため、スチールキャビネットなどの金属製のものに触れて、静電気を逃がした後で行ってください。

○ 接続ケーブルは、HDMI 認定品をご使用ください。

故障や動作不良の原因になります。

付属品の確認

端子表示シート (1 枚)

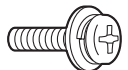


(バックカバーへの貼り付け用)

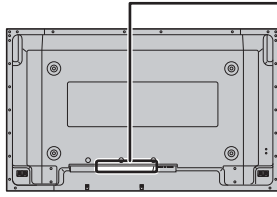
端子ボード交換方法説明書



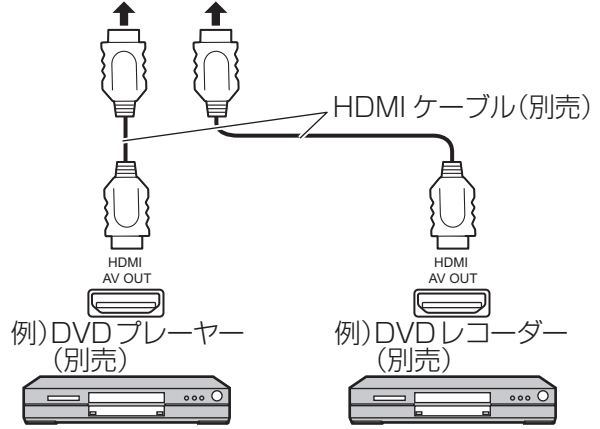
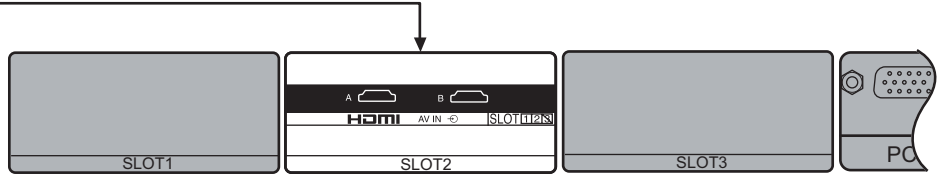
ねじ×4



接続



ディスプレイ本体後面

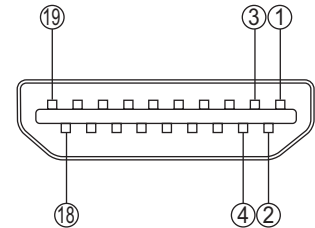


本端子ボードの装着できるディスプレイ本体のロット番号

2 スロットモデル	Slot1, Slot2
3 スロットモデル	Slot1, Slot2 (Slot3 は装着できません)

〈ピン配列と信号名〉

ピンNo.	信号	ピンNo.	信号
①	T.M.D.S データ2 +	⑪	T.M.D.S クロックシールド
②	T.M.D.S データ2 シールド	⑫	T.M.D.S クロッキー
③	T.M.D.S データ2 -	⑬	CEC
④	T.M.D.S データ1 +	⑭	予備 (接続なし)
⑤	T.M.D.S データ1 シールド		
⑥	T.M.D.S データ1 -	⑮	SCL
⑦	T.M.D.S データ0 +	⑯	SDA
⑧	T.M.D.S データ0 シールド	⑰	DDC/CEC グラウンド
⑨	T.M.D.S データ0 -	⑱	+5V 電源
⑩	T.M.D.S クロック+		ホットプラグ検出



〈本機で対応する信号一覧〉

映像信号

信号フォーマット	fV (Hz)	fH (kHz)	ドット クロック (MHz)	アクティブ ピクセル数	総ピクセル 数	アクティブ ライン数	総ライン数	
1	VGA60	59.94	31.47	25.18	640	800	480	525
2	525/60p	59.94	31.47	27.00	720	858	480	525
3	625/50p	50.00	31.25	27.00	720	864	576	625
4	750/60p	60.00	45.00	74.25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50.00	37.50	74.25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60.00	33.75	74.25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50.00	28.13	74.25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60.00	67.50	148.50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50.00	56.26	148.50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24.00	27.00	74.25	1920	2750	1080	1125

※ PF10 シリーズからの対応です。

音声信号
リニア PCM :
48/44.1/32 kHz

お知らせ

- ・ 本ボードは2入力のため、INPUT1A, INPUT1BのようにA,Bを付加したOn Screen Display 表記になります。
- ・ リモコンのDIRECT INPUT ボタンを押すと、A,B が交互に切り替わります。
例: INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A … (本ボードをスロット1 に装着し、INPUT1 ボタンを押した場合)
- ・ リモコンのINPUT ボタンを押すと、A,B を含め、ファンクションボードが装着されている入力と PC 入力が順番に切り替わります。(ただし、本ボード装着スロットのみ、入力表示の時間が他より長くなります。)
例: INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 …
(本ボードをスロット2 に装着し、INPUT ボタンを押した場合)
- ・ Input label を付けた場合、選択した LABEL の語尾に A,B が付きます。
例: DVD2B (本ボードをスロット2 に装着し、LABEL を DVD に変更した場合の B 入力端子側の表示)
- ・ A、B 入力の2画面表示はできません。

保証とアフターサービス (よくお読みください)

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は……
まず、お買い上げの販売店へお申し付けください。

保証書 (別添付)

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売店からお受け取りください。よくお読みのあと、保存してください。

保証期間

お買い上げ日から本機は 1 年間。

修理を依頼される時

組み合わせをされた機器の「取扱説明書」もよくお読みのうえ、直らないときは電源プラグを抜いて、お買い上げの販売店へご連絡ください。

- **保証期間中は**
保証書の規定に従って出張修理をさせていただきます。
- **保証期間を過ぎているときは**
修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。
- **修理料金の仕組み**
修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。
技術料は、診断・故障個所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。
部品代は、修理に使用した部品および補助材料代です。
出張料は、お客様のご依頼により製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

補修用性能部品の保有期間

当社は、このデュアル HDMI 端子ボードの補修用性能部品を、製造打ち切り後 8 年保有しています。
注) 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

ご相談窓口における個人情報のお取り扱い

パナソニック株式会社およびその関係会社は、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、折り返し電話させていただくときのため、ナンバー・ディスプレイを採用しています。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

修理を依頼される時ご連絡いただきたい内容

ご氏名	
ご住所	付近の見取図、目印など。
電話番号	呼び出しでもけっこうです。
製品名・品番 お買い上げ日	お手もとの保証書をご覧ください。
故障または異常の内容	詳しくお願いします。
訪問ご希望	

パナソニック株式会社
AVC ネットワークス社 映像ネットワーク事業グループ

〒571-8504 大阪府門真市松生町 1 番 15 号 ☎ 大阪 (06) 6905 - 5574

© Panasonic Corporation 2007

Safety Precautions (be sure to observe)

WARNING

- **Never attempt to disassemble or modify this product.**
To avoid fire, shock, or failure.
- **If you sense smoke, an odd odor, or unusual noises while in operation, immediately unplug the display.**
Switch off the display and unplug the power cord plug from the supply outlet.
To avoid fire or shock, do not leave the power of the display turned on.
- **To avoid shock or other problems, do not leave the power cord plug plugged into the supply outlet.**

- **Please contact our designated service department for installation or change of this Product.**
To Service personnel:
Before removing or installing the Terminal Board, be sure to turn power of the display off and unplug the power cord plug from the supply outlet.

Handling Cautions

- **Do not touch connector contacts with hands directly.**
To avoid electrostatic damage to internal parts, before handling this product touch a large metallic object such as a steel cabinet to discharge yourself.
- **Be sure to use the supplied cable or specified parts for interconnection.**
To avoid malfunction or failure, do not use parts other than those recommended.

Accessories

Check to make sure that the following accessories are included in the Terminal board package:

- Terminal function label (1 sheet)

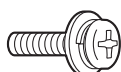


(Affix this label to the applicable slot of the rear panel of the display.)

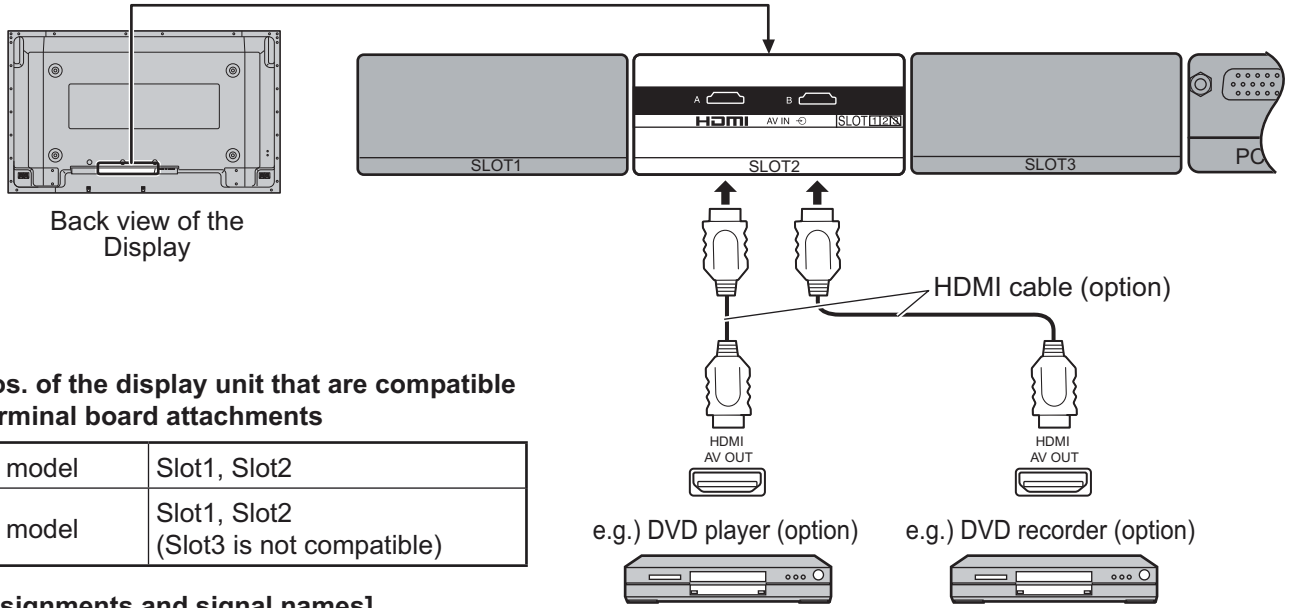
- Terminal board replacement Instructions



- Screw × 4



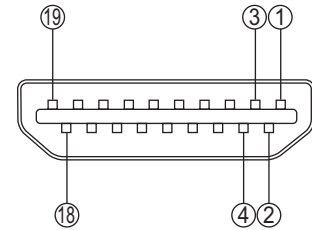
Connection



English

[Pin assignments and signal names]

Pin No.	Signal	Pin No.	Signal
①	T.M.D.S Data2+	⑪	T.M.D.S Clock Shield
②	T.M.D.S Data2 Shield	⑫	T.M.D.S Clock-
③	T.M.D.S Data2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S Data1+	⑭	Reserved (N.C.)
⑤	T.M.D.S Data1 Shield		
⑥	T.M.D.S Data1-	⑮	SCL
⑦	T.M.D.S Data0+	⑯	SDA
⑧	T.M.D.S Data0 Shield	⑰	DDC/CEC Ground
⑨	T.M.D.S Data0-	⑱	+5V Power
⑩	T.M.D.S Clock+		Hot Plug Detect



Applicable input signals

Video signal

Signal format	fV (Hz)	fH (kHz)	Dot clock (MHz)	Number of active pixels	Total number of pixels	Number of active lines	Total number of lines	
1	VGA60	59.94	31.47	25.18	640	800	480	525
2	525/60p	59.94	31.47	27.00	720	858	480	525
3	625/50p	50.00	31.25	27.00	720	864	576	625
4	750/60p	60.00	45.00	74.25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50.00	37.50	74.25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60.00	33.75	74.25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50.00	28.13	74.25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60.00	67.50	148.50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50.00	56.26	148.50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24.00	27.00	74.25	1920	2750	1080	1125

* Applicable for PF10 series and future models.

Audio signal
Linear PCM :
48/44.1/32 kHz

Notes

- This terminal board has two pairs of inputs thus "-A" or "-B" is added at the end of each Input label to distinguish between those inputs.
e.g.) INPUT1A, INPUT1B
- "-A" and "-B" will be displayed alternately when press the DIRECT INPUT button on the display's remote control.
e.g.) INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A - - - (When press the INPUT 1 button with installing the terminal board in Slot1)
- All inputs will be changed in rotation when press the INPUT button on the remote control. (However, the input display time for this board's slot will be longer than that for the other slots.)
e.g.) INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 - - - (When press the INPUT button with installing the terminal board in Slot 2)
- "-A" or "-B" will be added at the end of the selected label if Input label is chosen to be displayed.
e.g.) DVD2B (Label display of INPUT B when the terminal board is installed in Slot2 and DVD is chosen as a label.)
- Input A and B cannot be displayed together.

Sicherheitsmaßnahmen (bitte beachten)

WARNUNG

- **Niemals versuchen, dieses Gerät zu zerlegen oder zu modifizieren.**
Zur Vermeidung von Feuer, elektrischem Schlag oder Fehlfunktionen.
- **Wenn Rauch aus dem Gerät austritt, ungewöhnlicher Geruch festgestellt wird oder nicht normale Geräusche während des Betriebs auftreten, sollte das Display sofort von der Steckdose abgetrennt werden.**

Das Display ausschalten und den Stecker von der Steckdose abtrennen.

Zur Vermeidung von Feuer oder elektrischem Schlag sollte das Display nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet gelassen werden.

- **Zur Vermeidung von elektrischem Schlag und anderen Problemen sollte der Netzstecker nicht in der Steckdose belassen werden.**

- **Bitte wenden Sie sich an die entsprechende Service-Abteilung für die Installation oder den Austausch dieses Produktes.**

Hinweis für das Wartungspersonal:

Vor dem Entfernen oder Installieren des Terminal-Boards ist sicherzustellen, daß das Display ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose abgetrennt ist.

Deutsch

Vorsicht bei der Handhabung

- **Nicht die Steckkontakte mit den Händen direkt berühren.**
Zur Vermeidung von elektrostatischen Schäden der internen Bauteile sollte vor der Handhabung dieses Gerätes immer ein großer Metallgegenstand, z.B. ein Stahlschrank zum Ableiten von elektrischer Energie berührt werden.
- **Sicherstellen, daß das mitgelieferte Kabel oder die vorgeschriebenen Bauteile für die Anschlüsse verwendet werden.**
Zur Vermeidung von Fehlfunktionen oder Ausfällen sollten keine anderen Bauteile als die empfohlenen verwendet werden.

Mitgeliefertes Zubehör

Bitte überprüfen Sie, daß das folgende Zubehör in der Packung des Terminal-Boards mitgeliefert ist:

- Aufkleber für Terminal-Funktion (1 Blatt)

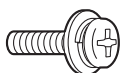


(Diesen Aufkleber an dem entsprechenden Steckplatz auf der Rückseite des Displays aufkleben.)

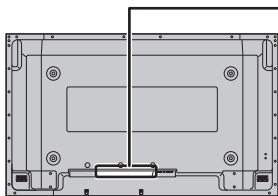
- Anleitung zum Austauschen des Terminal-Boards



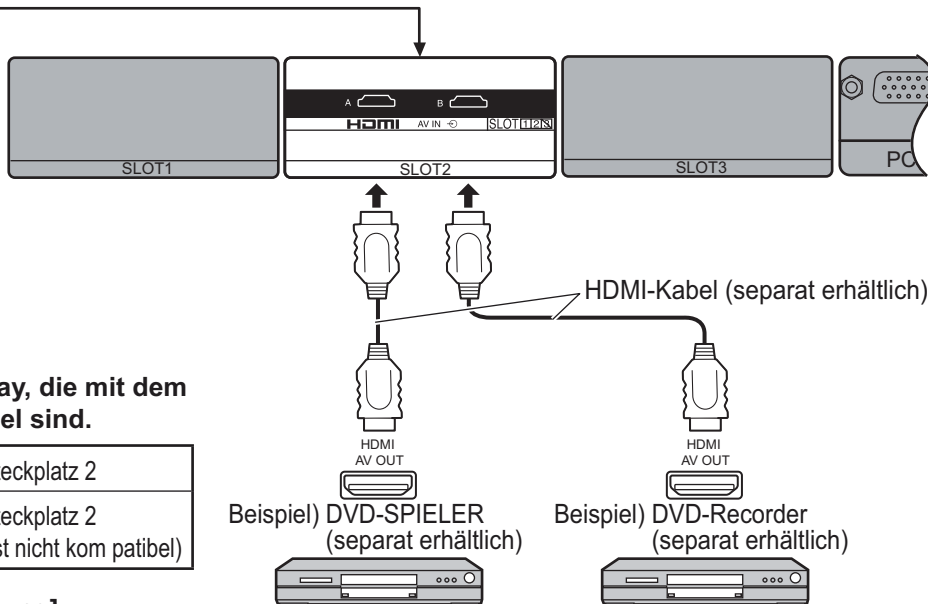
- Schrauben × 4



Anschlüsse



Rückseite des displays

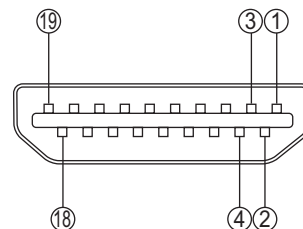


Steckplatznummern auf dem display, die mit dem Terminal-Board-Zubehör kompatibel sind.

Modell mit 2 Steckplätzen	Steckplatz 1, Steckplatz 2
Modell mit 3 Steckplätzen	Steckplatz 1, Steckplatz 2 (Steckplatz 3 ist nicht kompatibel)

[Stiftebelegung und Signdlezeichnung]

Stift-Nr.	Signal	Stift-Nr.	Signal
①	T.M.D.S Daten2+	⑪	T.M.D.S Takt Abschirmung
②	T.M.D.S Daten2 Abschirmung	⑫	T.M.D.S Takt-
③	T.M.D.S Daten2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S Daten1+	⑭	Reserviert (kein Anschluss)
⑤	T.M.D.S Daten1 Abschirmung	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S Daten1-	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S Daten0+	⑰	DDC/CEC Erdung
⑧	T.M.D.S Daten0 Abschirmung	⑱	+5V
⑨	T.M.D.S Daten0-		
⑩	T.M.D.S Takt+		Feststellung einer Steckererwärmung



Verwendbare Eingangssignale

Videosignal

	Signalformat	fV (Hz)	fH (kHz)	Punktakt (MHz)	Anzahl der aktiven Punkte	Gesamte Anzahl der Punkte	Anzahl der aktiven Zeilen	Gesamte Anzahl der Zeilen
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* Gilt für die Modellreihe PF10 und zukünftige Modelle.

Audiosignal
Linear PCM :
48/44,1/32 kHz

Hinweise

- Da dieses Terminal-Board über zwei Eingangspaare verfügt, befindet sich hinten an den einzelnen Eingangsbezeichnungen entweder "-A" oder "-B", um zwischen diesen Eingängen zu unterscheiden.
Beispiel: INPUT1A, INPUT1B
- Wenn Sie auf der Fernbedienung des Displays die Taste DIRECT INPUT drücken, werden "-A" und "-B" abwechselnd angezeigt.
Beispiel: INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A --- (Wenn die Taste INPUT 1 gedrückt wird und das Terminal-Board in Slot 1 installiert ist)
- Alle Eingänge werden der Reihe nach geändert, wenn Sie auf der Fernbedienung die Taste INPUT drücken. (Die Dauer der Anzeige des Eingangs für den Slot dieses Terminal-Boards ist jedoch länger als bei den übrigen Slots.)
Beispiel: INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 --- (Wenn die Taste INPUT gedrückt wird und das Terminal-Board in Slot 2 installiert ist)
- "-A" oder "-B" wird am Ende der ausgewählten Bezeichnung hinzugefügt, wenn festgelegt wird, dass Signalquelle angezeigt werden soll.
Beispiel: DVD2B (Dieser Aufkleber kennzeichnet INPUT B, wenn das Terminal-Board in Slot 2 installiert und DVD als Bezeichnung gewählt ist.)
- Eingang A und B können nicht gemeinsam angezeigt werden.

Precauzioni di sicurezza (da osservare strettamente)

ATTENZIONE

- **Non tentare, per nessun motivo, di smontare o modificare questo apparecchio.**
Tali azioni possono risultare in incendi, folgorazioni o disfunzioni dell'apparecchio.
- **In caso di presenza di fumo, di odori strani o di rumori sospetti nel corso del funzionamento, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente di rete.**
In questi casi spegnere lo schermo e staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete. Per evitare possibili incendi o folgorazioni, non lasciare mai acceso lo schermo quando non viene utilizzato.
- **Per evitare possibili folgorazioni, o altri simili problemi, non lasciare il cavo di alimentazione inserito nella presa di corrente alternata di rete.**

- **Per l'installazione dell'apparecchio, o per modifiche al suo posizionamento, rivolgersi sempre alla apposita sezione della nostra società, incaricata del servizio.**

Al personale di servizio:

Prima di togliere o installare la scheda dei terminali, verificare di aver spento lo schermo e di aver staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

Italiano

Precauzioni per l'uso

- **Non toccare direttamente con le mani i contatti dei connettori.**
Per evitare possibili danni di origine elettrostatica alle parti interne dell'apparecchio, prima di toccare l'apparecchio per trasporto o altro toccare sempre un qualche oggetto metallico di grandi dimensioni, quale un grande mobile di metallo, o i tubi del riscaldamento di casa, per scaricare l'elettrica statica presente sul proprio corpo.
- **Per i vari collegamenti usare solamente il cavo fornito, o le parti specificate.**
Per evitare possibili disfunzioni o rotture, non usare parti o pezzi diversi da quelli consigliati.

Accessori

Controllare che i seguenti accessori siano contenuti nell'imballaggio della scheda per terminale di sintonizzatore.

- Etichetta delle funzioni del terminale
(1 foglio)

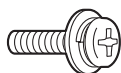


(Applicare questa etichetta alla relativa fessura ubicata sul pannello posteriore dello schermo.)

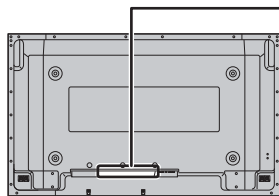
- Istruzioni per la sostituzione della scheda per terminale



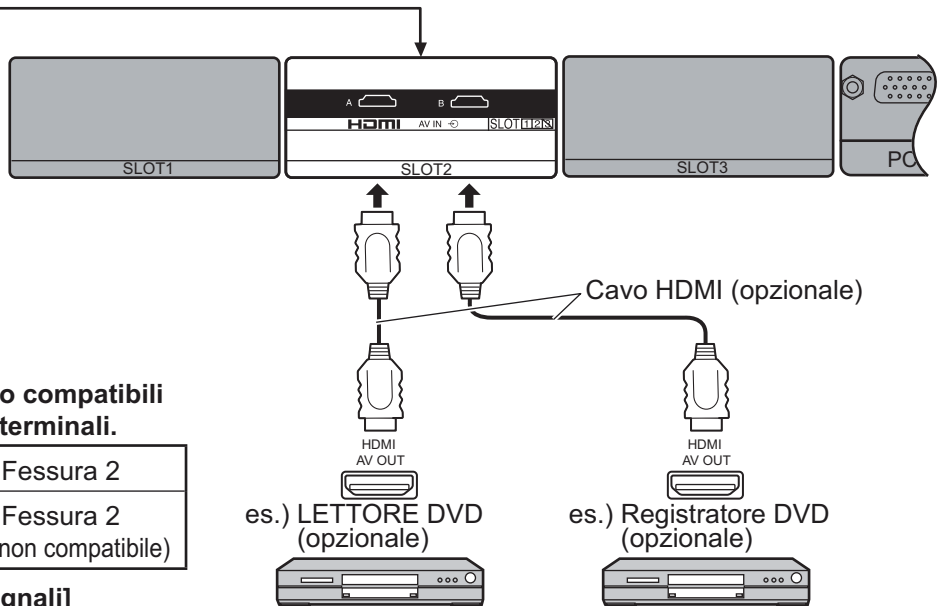
- Vite × 4



Collegamenti



Vista posteriore dello schermo

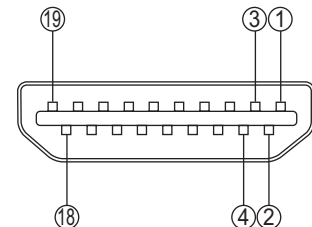


Numeri delle fessure dello schermo compatibili con il montaggio della scheda dei terminali.

Modelli con 2 fessure	Fessura 1 e Fessura 2
Modelli con 3 fessure	Fessura 1 e Fessura 2 (la Fessura 3 non compatibile)

[Assegnazioni dei pin nomi dei segnali]

N. pin	Segnale	N. pin	Segnale
①	Dati TMDS 2+	⑪	T.M.D.S clock Shield
②	T.M.D.S data 2 Shield	⑫	T.M.D.S clock-
③	Dati TMDS 2-	⑬	CEC
④	Dati TMDS 1+	⑭	Riservato (Non collegato)
⑤	T.M.D.S data 1 Shield	⑮	SCL
⑥	Dati TMDS 1-	⑯	SDA
⑦	Dati TMDS 0+	⑰	DDC/CEC Ground
⑧	T.M.D.S data 0 Shield	⑱	+5V
⑨	Dati TMDS 0-		Rilevamento automatico
⑩	T.M.D.S clock+		



Segnali di ingresso utilizzabili

Segnale video

	Formato del segnale	fV (Hz)	fH (kHz)	Orologio a puntini (MHz)	Numero di pixel attivi	Numero totale di pixel	Numero di linee attive	Numero totale di linee
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* Applicabile ai modelli della serie PF10 e ai futuri modelli.

Segnale audio
Segnale lineare PCM :
a 48, 44,1 e 32 kHz

Note

- Questa scheda dei terminali ha due coppie di ingressi, così che "-A" o "-B" vengono aggiunti alla fine dell'etichetta dell'ingresso per distinguere gli ingressi uno dall'altro.
p. es. INPUT1A, INPUT1B
- "-A" e "-B" verranno visualizzati alternativamente quando viene premuto il tasto DIRECT INPUT sul telecomando del display.
p. es. INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A - - - (Quando viene premuto il tasto INPUT 1 installando la scheda dei terminali in Slot 1)
- Tutti gli ingressi verranno modificati a rotazione quando viene premuto il tasto INPUT sul telecomando. (Il tempo di visualizzazione dell'ingresso della fessura di questa scheda diventa però più lungo di quello delle altre fessure.)
p. es. INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 - - - (Quando viene premuto il tasto INPUT installando la scheda dei terminali in Slot 2)
- "-A" o "-B" verranno aggiunti alla fine dell'etichetta selezionata se si è scelto di visualizzare Nome segn. ingresso.
p. es. DVD2B (Visualizzazione dell'etichetta di INPUT B quando la scheda dei terminali è installata nello Slot 2 e si è scelto DVD come etichetta.)
- Gli ingressi A e B non possono essere visualizzati insieme.

Précautions relatives à la sécurité

(à respecter impérativement)

AVERTISSEMENT

- **Ne tentez pas de démonter ni de modifier cet appareil.**
Cela afin d'éviter les risques d'incendie, de secousse électrique ou d'anomalie.
- **Si vous sentez une odeur de fumée ou une odeur anormale, si des bruits inhabituels se produisent pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement l'écran.**
Mettez l'écran hors tension et débranchez-le de la prise secteur.
Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne laissez pas l'écran sous tension.
- **Pour éviter tout risque d'électrocution, ne laissez pas la fiche du cordon d'alimentation branchée sur la prise secteur.**

- **Pour l'installation ou la modification de cet appareil, veuillez prendre contact avec notre service d'entretien désigné.**
A l'attention du personnel d'entretien:
Avant de déposer ou d'installer la carte de connexion, assurez-vous que l'écran est hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

Précautions de manipulation

- **Ne touchez pas les contacts du connecteur directement avec les mains.**
Pour éviter que les organes internes ne soient endommagés par une décharge d'électricité statique, touchez un objet métallique de grande taille, par exemple une armoire métallique, pour vous décharger de l'électricité accumulée avant de manipuler l'appareil.
- **Pour effectuer l'interconnexion, n'utilisez que le câble et les pièces fournis.**
Pour éviter une anomalie de fonctionnement ou une panne, n'utilisez aucune pièce autre que celles prescrites.

Accessoires

Assurez-vous que les accessoires suivants font bien partie de l'emballage de la carte de connexion:

- Etiquette de fonction de la carte de connexion
(1 pièce)

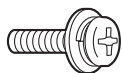


(Apposez l'étiquette sur la fente utilisée du panneau arrière de l'écran.)

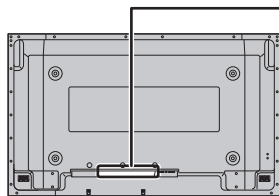
- Instructions de remplacement de la carte de connexion



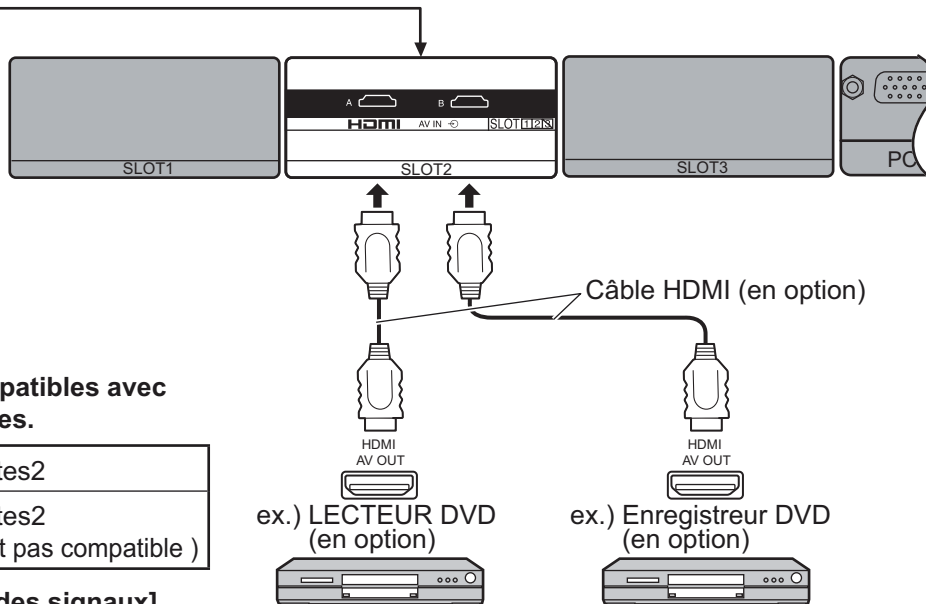
- Vis × 4



Raccordements



Vue arrière de l'écran

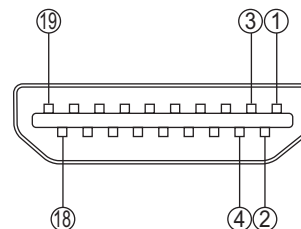


Numéros de fentes de l'écran compatibles avec les cartes de connexion accessoires.

Modèle à 2 fentes	Fentes1, Fentes2
Modèle à 3 fentes	Fentes1, Fentes2 (Fentes3 n'est pas compatible)

[Affectation des broches et noms des signaux]

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
①	Donnees 2 TMDS+	⑪	T.M.D.S Clock Shield
②	Protection donnees 2 TMDS	⑫	T.M.D.S Clock-
③	Donnees 2 TNDS-	⑬	CEC
④	Donnees1 TNDS+	⑭	Réservé (non connecté)
⑤	Protection 1 TMDS	⑮	SCL
⑥	Donnees 1 TMDS-	⑯	SDA
⑦	Donnees 0 TMDS+	⑰	DDC/CEC Ground
⑧	Protection donnees 0 TMDS	⑱	+5V
⑨	Donnees 0 TMDS -		Detection de prise active
⑩	T.M.D.S Clock+		



Signaux d'entrée concernés

Signal vidéo

	Format du signal	fV (Hz)	fH (kHz)	Fréquence pilote (MHz)	Nombre de pixels actifs	Nombre total de pixels	Nombre de lignes actives	Nombre total de lignes
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* S'applique au modèle PF10 et aux modèles futurs.

Signal audio
Linear PCM :
48/44,1/32 kHz

Remarques

- Cette carte de connexion dispose de deux paires de fentes. Ainsi "-A" ou "-B" est spécifié sur chaque étiquette de fente pour les distinguer.
Par exemple) INPUT1A, INPUT1B
- "-A" et "-B" s'affichent de manière alternative lorsque la touche DIRECT INPUT est appuyée sur la télécommande de l'affichage.
Par exemple) INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A - - - (lorsque la touche INPUT 1 est appuyée lors de l'installation de la carte de connexion dans le Slot 1)
- Toutes les entrées peuvent être changées tour à tour en appuyant sur la touche INPUT de la télécommande. (Le temps d'affichage de l'entrée sera toutefois plus long pour cette fente de la carte que pour les autres fentes.)
Par exemple) INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 - - - (lorsque la touche INPUT est appuyée lors de l'installation de la carte de connexion dans le Slot 2)
- "-A" ou "-B" sera spécifié sur l'étiquette sélectionnée si Étiquette _entrée est intentionnellement affichée.
Par exemple) DVD2B (Affichage d'INPUT B lorsque la carte de connexion est installée dans Slot 2 et que DVD est choisi sur affichage.)
- Il n'est pas possible d'afficher les entrées A and B simultanément.

Precauciones de seguridad

(Asegúrese de cumplir estas precauciones)

ADVERTENCIA

- **No intente nunca desmontar o modificar este producto.**
Para evitar un incendio, descarga eléctrica o fallo.
- **Si nota humo, un mal olor o ruidos extraños durante el funcionamiento, desenchufe inmediatamente la pantalla.**
Apague la pantalla y desenchúfela de la toma de corriente.
Para evitar un incendio o una descarga eléctrica, no deje conectada la alimentación de la pantalla.
- **Para evitar descargas eléctricas u otros problemas, no deje enchufada la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente.**

- **Póngase en contacto con nuestro departamento de servicio designado para instalar o cambiar este producto.**
Al personal de servicio:
Antes de retirar o instalar la tarjeta de terminales, asegúrese de desconectar la alimentación de la pantalla y desenchufar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

Precauciones de manejo

- **No toque directamente con las manos los contactos de los conectores.**
Para evitar que la electricidad estática estropee las partes internas, antes de manejar este producto, toque un objeto metálico grande como, por ejemplo, un armario de acero para descargarse usted mismo de la electricidad estática.
- **Asegúrese de utilizar los cables suministrados y las partes especificadas para hacer la interconexión.**
Para evitar fallos del funcionamiento y otros problemas, no utilice otras partes diferentes de las recomendadas.

Español

Accesorios

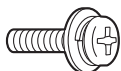
Asegúrese de que en el paquete de la tarjeta de terminales se encuentren los accesorios siguientes:

Etiqueta de funciones de terminales (1 hoja)



(Fije esta etiqueta en la ranura aplicable del panel trasero de la pantalla.)

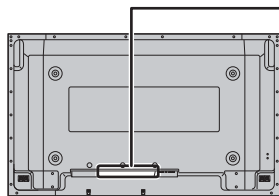
Tornillo × 4



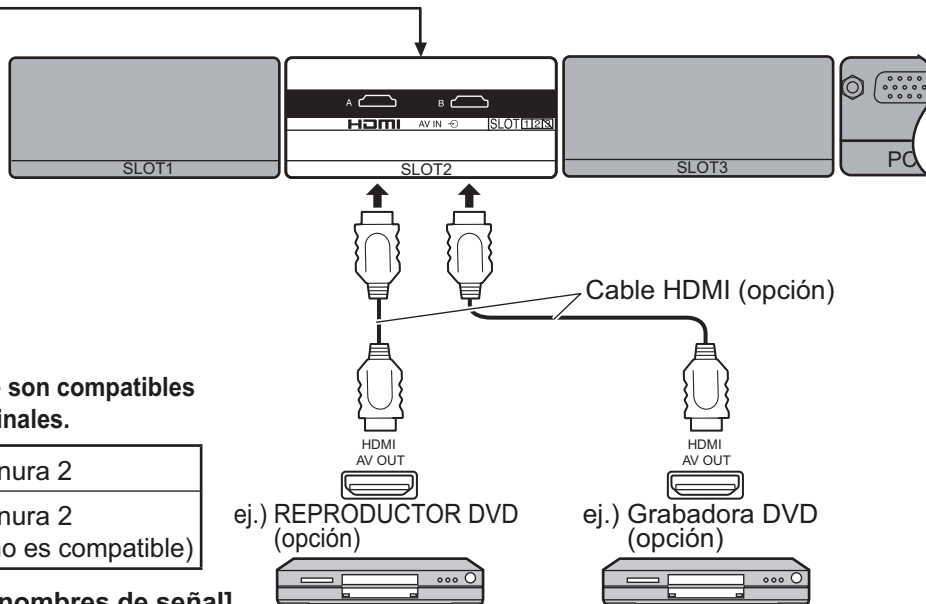
Instrucciones para el reemplazo de la tarjeta de terminales



Conexiones



Vista posterior de la pantalla.

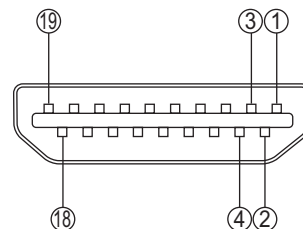


Números de ranuras de la pantalla que son compatibles con los accesorios de tarjetas de terminales.

Modelo de 2 ranuras	Ranura 1, Ranura 2
Modelo de 3 ranuras	Ranura 1, Ranura 2 (La ranura 3 no es compatible)

[Asignaciones de patilla y control nombres de señal]

Núm. de patilla	Nombre de la señal	Núm. de patilla	Nombre de la señal
①	Datos de TMSS 2+	⑪	T.M.D.S Clock Shield
②	Datos de TMSS blindaje 2	⑫	T.M.D.S Clock-
③	Datos de TMSS 2-	⑬	CEC
④	Datos de TMSS 1+	⑭	Reservado (Sin conectar)
⑤	Datos de TMSS blindaje 1	⑮	SCL
⑥	Datos de TMSS 1-	⑯	SDA
⑦	Datos de TMSS 0+	⑰	DDC/CEC Ground
⑧	Datos de TMSS blindaje 0	⑱	+5V
⑨	Datos de TMSS 0-		Detección de enchufe caliente
⑩	T.M.D.S Clock+		



Señales de entrada aplicables

Señal de video

	Formato de la señal	fV (Hz)	fH (kHz)	Reloj de puntos (MHz)	Número de píxeles activos	Número total de píxeles	Número de líneas activas	Número total de líneas
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	72,25	1920	2750	1080	1125

* Aplicable a la serie PF10 y a futuros modelos.

Señal de audio
PCM lineal :
48/44,1/32 kHz

Notas

- Esta tarjeta de terminales tiene dos pares de entradas, "-A" o "-B", agregados en la punta de la etiqueta de cada entrada, para distinguir así entre esas entradas.
Por ejemplo) INPUT1A, INPUT1B
- "-A" y "-B" serán visualizados alternativamente cuando pulse el botón DIRECT INPUT en el mando a distancia de la pantalla.
Por ejemplo) INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A --- (Cuando se pulse el botón INPUT 1 con la instalación de la tarjeta de terminales en Slot 1)
- Todas las entradas serán cambiadas en forma rotativa cuando se pulse el botón INPUT del mando a distancia. (Sin embargo, el tiempo de visualización de la entrada para la ranura de esta tarjeta será superior al de las otras ranuras.)
Por ejemplo) INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 ---
(Cuando se pulse el botón INPUT botón con la instalación de la tarjeta de terminales en Slot 2)
- "-A" o "-B" serán agregados al final de la etiqueta seleccionada si se elige visualizar Etiqueta de entrada.
Por ejemplo) DVD2B (Visualización de etiqueta de INPUT B cuando la tarjeta de terminales está instalada en Slot 2 y se elige DVD como una etiqueta.)
- Las entradas A y B no puede visualizarse conjuntamente.

安全預防措施（請務必注意）

警告

- 請絕對不要嘗試分解或改裝本產品。
可避免火災、觸電或故障。
- 若運作時發現煙味、奇怪的氣味或不尋常的聲音，請即刻拔掉顯示器的插頭。
關掉顯示器並從供電插座上拔掉電源線插頭。
為避免火災或觸電，請勿將顯示器的電源保持在開啟狀態。
- 為避免觸電或其他問題，請勿將電源線插頭插在供電插座上。

- 請洽指定服務部門進行本產品的安裝或改裝。
致服務維修人員：
取下或安裝端子板時，請務必關掉顯示器的電源，並從供電插座拔掉電源線插頭。

操作注意事項

- 請勿以手直接接觸連接器。
為避免內部零件發生靜電損壞，處理本產品前請先觸摸一項大型金屬物體（例如鐵櫃），如此可將身上的靜電除去。
- 組裝時請務必使用所提供的纜線或指定的零件。
為避免異常或故障，請勿使用非建議的零件。

配件

請檢查端子板的包裝中是否具備下列配件：

端子功能標籤（1 張）

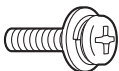
更換端子板說明



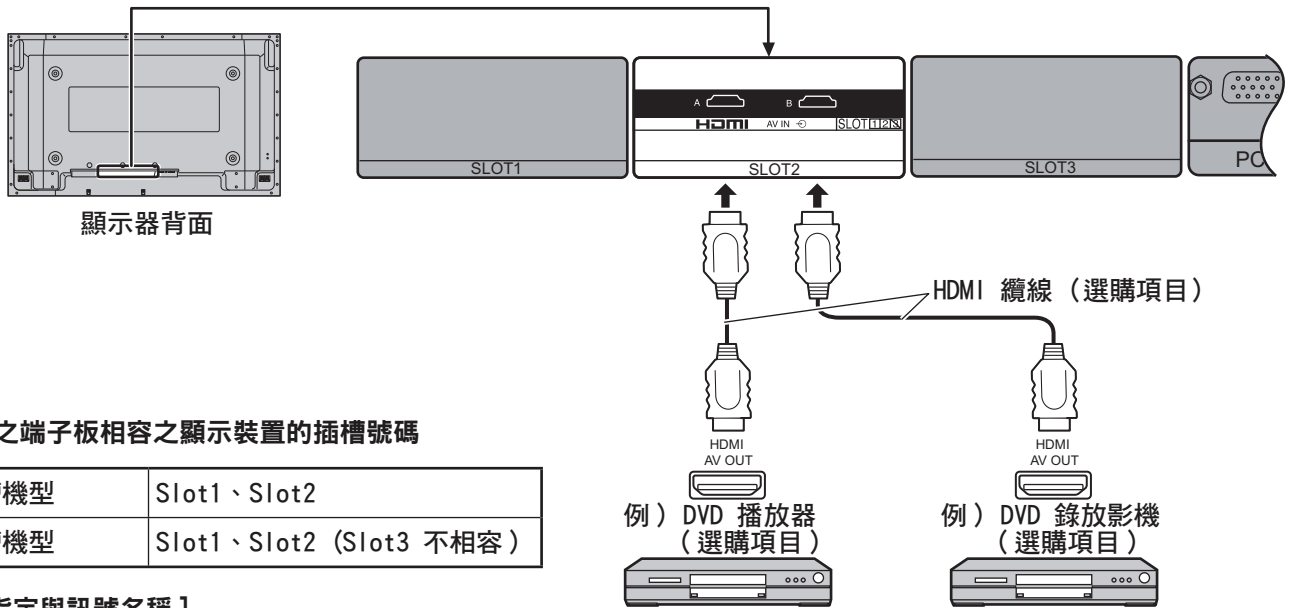
（請將本標籤黏貼於顯示器背部面板上適當的插槽處。）



螺絲釘 × 4



組裝

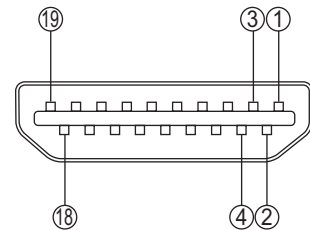


與連接之端子板相容之顯示裝置的插槽號碼

雙插槽機型	Slot1、Slot2
三插槽機型	Slot1、Slot2 (Slot3 不相容)

[腳針指定與訊號名稱]

腳針號碼	訊號	腳針號碼	訊號
①	T. M. D. S Data2+	⑪	T. M. D. S Clock 保護
②	T. M. D. S Data2 保護	⑫	T. M. D. S Clock-
③	T. M. D. S Data2-	⑬	CEC
④	T. M. D. S Data1+	⑭	保留 (未連接)
⑤	T. M. D. S Data1 保護	⑮	SCL
⑥	T. M. D. S Data1-	⑯	SDA
⑦	T. M. D. S Data0+	⑰	DDC/CEC 接地
⑧	T. M. D. S Data0 保護	⑱	+5V
⑨	T. M. D. S Data0-		熱插拔偵測
⑩	T. M. D. S Clock+		



適用的輸入訊號

視訊訊號

掃描格式	fV (Hz)	fH (kHz)	時脈頻率 (MHz)	主動像素數	總像素數	主動行數	總行數	
1	VGA60	59.94	31.47	25.18	640	800	480	525
2	525/60p	59.94	31.47	27.00	720	858	480	525
3	625/50p	50.00	31.25	27.00	720	864	576	625
4	750/60p	60.00	45.00	74.25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50.00	37.50	74.25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60.00	33.75	74.25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50.00	28.13	74.25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p [※]	60.00	67.50	148.50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p [※]	50.00	56.26	148.50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p [※]	24.00	27.00	74.25	1920	2750	1080	1125

※適用於PF10系列及後續機型。

音訊訊號
線性 PCM：
48/44.1/32 kHz

注意事項

- 本端子板有兩對輸入，因此“-A”或“-B”會加在每個輸入標籤的尾端，以分別這些輸入。
例) INPUT1A、INPUT1B
- 按下顯示畫面的遙控器上之DIRECT INPUT按鈕時，會輪流出現“-A”與“-B”。
例) INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A - - - (在 Slot 1 安裝有端子板時按 INPUT 1 按鈕)
- 在遙控器上按 INPUT 按鈕時，會輪流出現所有輸入。(但是，此端子板插槽的輸入顯示時間會比其他插槽的時間長。)
例) INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 - - - (在 Slot 2 安裝有端子板時按 INPUT 按鈕)
- 若選取顯示輸入標籤，則“-A”或“-B”會加到所選標籤的尾端。
例) DVD2B (當端子板安裝在 Slot 2 而且選取 DVD 作為標籤時，會顯示 INPUT B 的標籤。)
- 輸入 A 與 B 無法同時顯示。

Инструкции по мерам предосторожности (которым необходимо следовать)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не пытайтесь разбирать или дорабатывать данное изделие.**
Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или отказу.
 - **Немедленно отсоедините дисплей, если во время работы появляется дым, посторонний запах или шум.**
Выключите питание дисплея и выньте из розетки вилку сетевого шнура.
Во избежание возгорания или поражения электрическим током не оставляйте включенным питание дисплея.
 - **Во избежание поражения электрическим током и других проблем не оставляйте в розетке вилку сетевого шнура.**
- **По вопросам, связанным с монтажом или заменой данного изделия, обращайтесь в указанное сервисное предприятие.**
Сервисному персоналу:
Перед снятием или установкой платы соединителей, не забудьте выключать питание дисплея и вынимать из розетки вилку сетевого шнура.

Меры предосторожности при обращении

- **Не касайтесь руками контактов электрических разъемов.**
Прежде чем браться за данное изделие, коснитесь большого металлического предмета, например, стального шкафа, чтобы избавиться от статического электричества, которое может повредить внутренние детали изделия.
- **Используйте только прилагаемый кабель и указанные соединительные детали.**
Во избежание неполадок или отказа нельзя использовать никакие детали, кроме рекомендованных.

Принадлежности

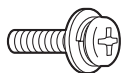
Убедитесь, что в упаковке платы соединителей находятся следующие принадлежности:

- Идентификационная наклейка соединителей
(1 листок)



(Приклейте эту наклейку на соответствующий слот задней панели дисплея.)

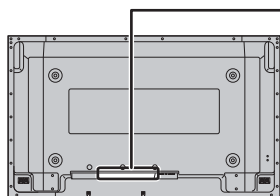
- Винт x 4 шт.



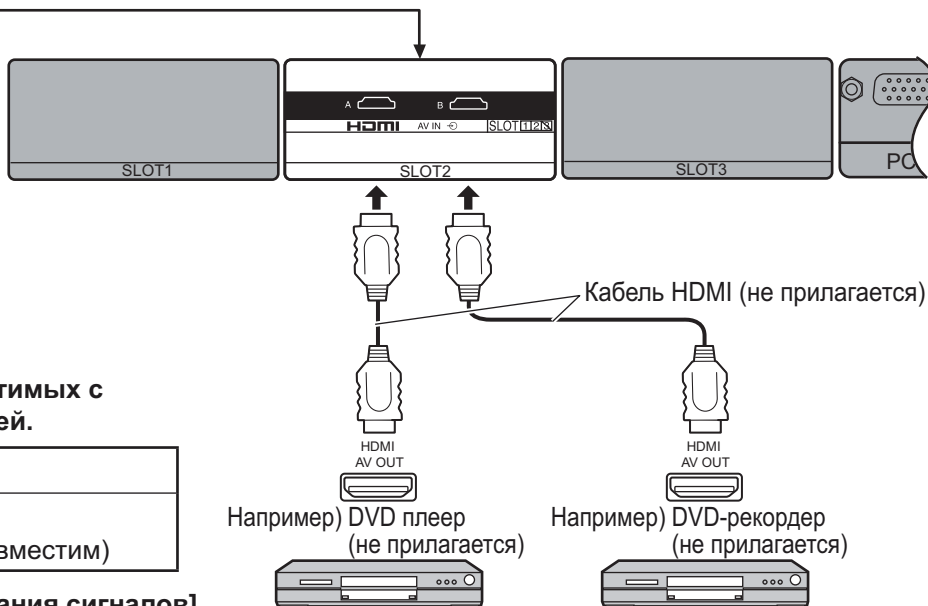
- Инструкция по замене платы соединителей



Подключение



Вид дисплея сзади

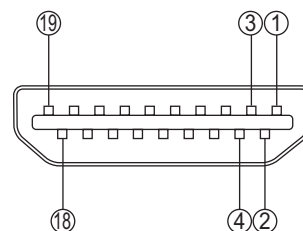


Номера слотов дисплея, совместимых с креплениями платы соединителей.

Модель с 2 слотами	Slot1, Slot2
Модель с 3 слотами	Slot1, Slot2 (Slot3 не совместим)

[Расположение контактов и названия сигналов]

Контакт №	Название сигнала	Контакт №	Название сигнала
①	T.M.D.S. данные 2+	⑪	Тактовая частота T.M.D.S. экранированная
②	T.M.D.S. данные 2 экранированные	⑫	Тактовая частота- T.M.D.S.
③	T.M.D.S. данные 2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S. данные 1+	⑭	Зарезервирован (не подсоединен)
⑤	T.M.D.S. данные 1 экранированные	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S. данные 1-	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S. данные 0+	⑰	DDC/CEC Земля
⑧	T.M.D.S. данные 0 экранированные	⑱	+5 В
⑨	T.M.D.S. данные 0-		
⑩	Тактовая частота+ T.M.D.S.		Детектор «горячего» подключения



Применимые входные сигналы

Видео сигнал

	Формат сигнала	fV (Hz)	fH (kHz)	Синхросигнал (MHz)	Число активных пикселей	Полное число пикселей	Число активных линий	Полное число линий
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* Действительно для серий PF10 и следующих моделей.

Аудио сигнал
Линейная ИКМ :
48/44,1/32 кГц

Примечания

- Поскольку данная плата соединителей снабжена двумя входами, в конце каждой метки входов добавлена буква "А" или "В", которая позволяет различать входы.
Например: INPUT1A, INPUT1B
- "А" и "В" будут попеременно отображаться при нажатии кнопки DIRECT INPUT на пульте ДУ дисплея.
Например: INPUT1A→INPUT1B→INPUT1A - - - (При нажатии кнопки INPUT 1, если плата соединителей установлена в Slot 1)
- При нажатии кнопки INPUT на пульте ДУ все входы будут переключаться по кругу. (Однако время отображения входного сигнала для данного слота платы будет больше по сравнению с другими слотами.)
Например: INPUT1→INPUT2A→INPUT2B→INPUT3→PC→INPUT1 - - - (При нажатии кнопки INPUT, если плата соединителей установлена в Slot 2)
- Если выбран режим отображения Имя входа, в конце выбранной метки будет добавляться буква "А" или "В".
Например: DVD2B (Дисплей метки входа INPUT В, когда плата соединителей установлена в Slot 2, и в качестве метки выбрано DVD)
- Входы А и В не могут отображаться вместе.

Русский

Застереження щодо безпеки

(обов'язково дотримуйтесь їх)

УВАГА!

- Не намагайтесь розбрати або модифікувати даний виріб.
Це може призвести до виникнення пожежі, ураження струмом або пошкодження плати.
- При появі запаху диму, дивних запахів або незвичайних шумів під час роботи негайно вимкніть плазмовий дисплей.
Вимкніть дисплей та відключіть шнур живлення від розетки.
Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження струмом, обов'язково вимкніть живлення дисплея.
- Щоб уникнути ураження струмом та інших проблем, відключіть шнур живлення від розетки змінного струму.

- Будь ласка зверніться у наш спеціалізований відділ з обслуговування для встановлення або заміни даного виробу.

Для обслуговуючого персоналу:

Перед вийманням або встановленням плати терміналів обов'язково вимкніть живлення дисплея та відключіть шнур живлення від розетки змінного струму.

Застереження щодо використання

- Не торкайтесь контактів з'єднувача руками.
Щоб уникнути пошкодження плати від електростатичного заряду, перед тим як взяти її в руки, доторкніться спершу до металевих виробів, наприклад, сталю стелажа, для того, щоб зняти з себе заряд.
- Для підключення використовуйте тільки доданий кабель або рекомендовані деталі.
Щоб уникнути пошкодження плати, використовуйте тільки рекомендовані деталі.

Акcesуари

Упевніться, що у комплекті плати терміналів наявні наступні акcesуари:

- Наклейка з позначенням терміналів
(1 аркуш)

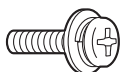
- Інструкція з заміни плати терміналів



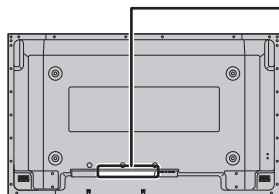
(Прикріпіть дану наклейку на відповідний слот на задній панелі дисплея.)



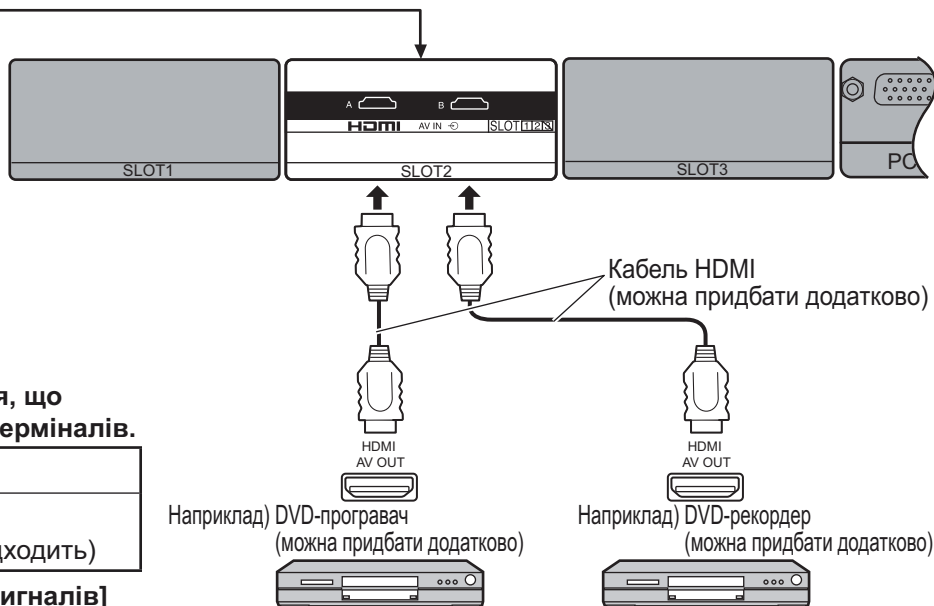
- Гвинти x 4



Підключення



Вигляд плазмового дисплея ззаду

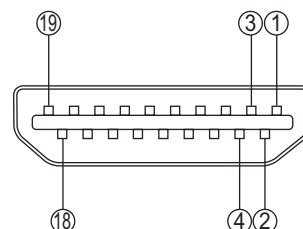


Номери слотів на панелі дисплея, що підходять для кріплення плати терміналів.

Модель із 2 слотами	Slot1, Slot2
Модель із 3 слотами	Slot1, Slot2 (Slot3 не підходить)

[Призначення контактів і назви сигналів]

№ штиря	Назва сигналу	№ штиря	Назва сигналу
①	T.M.D.S. дані 2+	⑪	T.M.D.S. екранізація сигналів
②	T.M.D.S. дані 2 екрановані	⑫	T.M.D.S. сигнали-
③	T.M.D.S. дані 2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S. дані 1+	⑭	Вільний (не підключено)
⑤	T.M.D.S. дані 1 екрановані	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S. дані 1-	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S. дані 0+	⑰	DDC/CEC Заземлення
⑧	T.M.D.S. дані 0 екрановані	⑱	+5 V
⑨	T.M.D.S. дані 0-		Визначення „гарячого” підключення
⑩	T.M.D.S. сигнали+		



Застосовні вхідні сигнали

Відеосигнал

Формат сигналу	fV (Hz)	fH (kHz)	Синхросигнал (MHz)	Кількість активних пікселів	Загальна кількість пікселів	Кількість активних рядків	Загальна кількість рядків	
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* Використовується для PF10 series та майбутніх моделей.

Аудіосигнал
Лінійна імпульсно-кодова модуляція:
48/44,1/32 кГц

Примітки:

- Дана плата терміналів має дві пари входів, тому для зручності розрізнення в кінці позначення кожної з них додано літеру “-A” або “-B”.
Наприклад: INPUT1A, INPUT1B
- Літери “-A” та “-B” будуть відображатись по чергово на дисплеї пульта дистанційного керування при натисканні кнопки DIRECT INPUT.
Наприклад: INPUT1A→INPUT1B→INPUT1A --- (При натисканні кнопки INPUT 1, коли плата терміналів встановлена у слоті Slot 1)
- При натисканні кнопки INPUT на пульті дистанційного керування здійснюється по чергова зміна усіх типів входу. (Однак, час відображення входу для слота цієї плати буде довшим, ніж час для інших слотів.)
Наприклад: INPUT1→INPUT2A→INPUT2B→INPUT3→PC→INPUT1--- (При натисканні кнопки INPUT , коли плата терміналів встановлена у слоті Slot 2)
- Літера “-A” або “-B” буде додана в кінці вибраного позначення, якщо вибрана опція відображення Ім'я входу.
Наприклад: DVD2B (Позначення INPUT B, коли плату терміналів встановлено у Slot 2, а в якості позначення вибрано DVD).
- Входи A та B не можуть відображатись одночасно.

Қауіпсіздік шаралары (сақтауды ұмытпаңыз)

АБАЙЛАҢЫЗ

- **Ешқашан бұл өнімді бөлшектемеңіз немесе түрін өзгертпеңіз.**
Өртке, электр тогының соғуына немесе ақаулыққа жол бермеу үшін.
- **Егер түтіннің иісін, жағымсыз иісті немесе ерекше шуларды жұмыс істеп тұрғанда сезсеңіз, дисплейді бірден ток көзінен суырыңыз.**
Дисплейді өшіріп, электр шнурын ток көзінен суырып алыңыз.
Өртке немесе электр тогының соғуына жол бермеу үшін дисплейді қосулы қалдырмаңыз.
- **Электр тогының соғуына немесе басқа ақауларға жол бермеу үшін электр шнурын ток көзіне қосулы қалдырмаңыз.**

- **Бұл өнімді орнату немесе өзгерту үшін арнайы қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.**
Қызмет көрсету маманына:
Терминалдар тақтасын шешпестен немесе орнатпастан бұрын дисплейді өшіріп, электр шнурын ток көзінен ажыратуды ұмытпаңыз.

Қолдану нұсқаулары

- **Коннекторлардың байланыстарын қолыңызбен ұстамаңыз.**
Ішкі бөлшектеріне электростатикалық зақым келтірмеу үшін бұл өнімді қолданбастан бұрын болаттан жасалған корпус сияқты металл затқа қолыңызды тигізіп, зарядсызданып алыңыз.
- **Өзара байланыс үшін жинақтағы кабельді немесе көрсетілген бөлшектерді пайдалануды ұмытпаңыз.**
Ақауларға жол бермеу үшін ұсынылғандардан басқа бөлшектерді пайдаланбаңыз.

Керек-жарақтар

Төмендегі керек-жарақтардың терминалдар тақтасының пакетінде қамтылғанына көз жеткізіңіз:

- Терминалдың функциясы көрсетілген жапсырма (1 парақ)

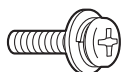


(Бұл жапсырманы дисплейдің артқы панеліндегі қолданылатын слотқа жабыстырыңыз.)

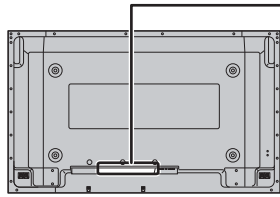
- Терминалдар тақтасын ауыстыруға қатысты нұсқаулар



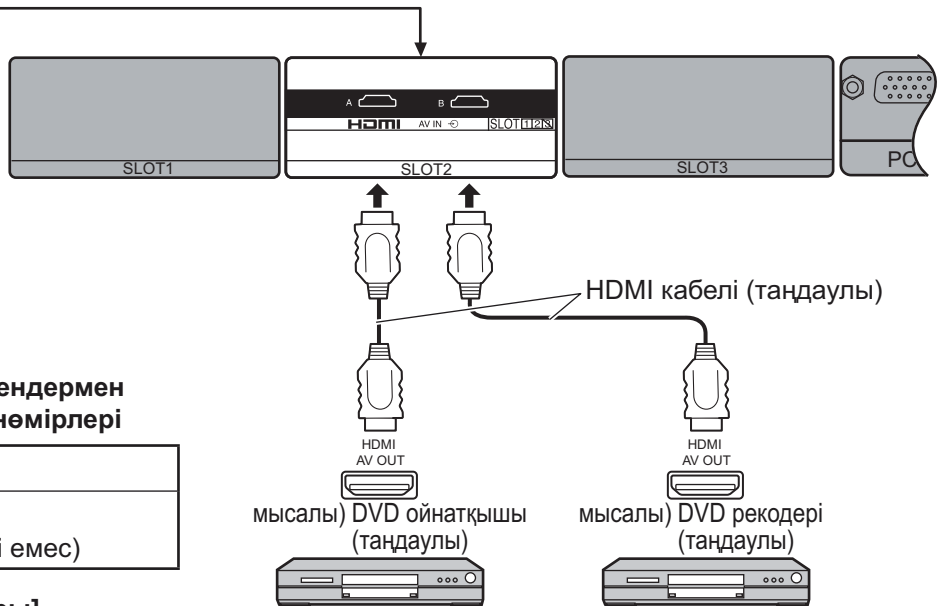
- Бұранда × 4



Жалғау



Дисплейдің артқы жағы

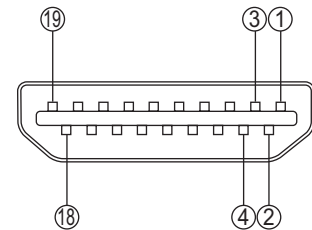


Терминалдар тақтасына бекітілгендермен сәйкес келетін дисплейдің слот нөмірлері

2 слотты модель	Slot1, Slot2
3 слотты модель	Slot1, Slot2 (Slot3 үйлесімді емес)

[Істік белгілері және сигнал аттары]

Істік нөмірі	Сигнал	Істік нөмірі	Сигнал
①	T.M.D.S деректері 2+	⑪	T.M.D.S ырғақты жиілігі қорғалған
②	T.M.D.S деректері 2 қорғалған	⑫	T.M.D.S ырғақты жиілігі -
③	T.M.D.S деректері 2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S деректері 1+	⑭	Бос емес (Жалғанбаған)
⑤	T.M.D.S деректері 1 қорғалған		
⑥	T.M.D.S деректері 1-	⑮	SCL
⑦	T.M.D.S деректері 0+	⑯	SDA
⑧	T.M.D.S деректері 0 қорғалған	⑰	DDC/CEC жер
⑨	T.M.D.S деректері 0-	⑱	+5 В кернеу
⑩	T.M.D.S ырғақты жиілігі +		Жедел қосылуды анықтау



Қолданылатын кіріс сигналдары

Бейне сигнал

Сигнал пішімі	fV (Hz)	fH (kHz)	Бейнесигнал жиілігі (MHz)	Белсенді пикселдердің саны	Пикселдердің жалпы саны	Белсенді жолдардың саны	Жолдардың жалпы саны	
1	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525
2	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
3	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
4	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
5	750/50p	50,00	37,50	74,25	1280	1980	720	750
6	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	1080	1125
7	1125/50i	50,00	28,13	74,25	1920	2640	1080	1125
8	1125/60p*	60,00	67,50	148,50	1920	2200	1080	1125
9	1125/50p*	50,00	56,26	148,50	1920	2640	1080	1125
10	1125/24p*	24,00	27,00	74,25	1920	2750	1080	1125

* PF10 қатарлары мен келешектегі модельдерге қолданылады.

Аудио сигнал
Сызықтық PCM :
48/44, 1/32 кГц

Ескертпелер

- Бұл терминалдар тақтасында екі кіріс көзінің жұбы бар: сол кіріс көздерін ажырату үшін "-А" не "-В" әрбір кіріс көзі белгісінің соңына қосылады. мысалы) INPUT1A, INPUT1B
- "-А" және "-В" дисплейдің қашықтан басқару пультіндегі DIRECT INPUT түймесі басылғанда балама түрінде көрсетіледі. мысалы) INPUT1A → INPUT1B → INPUT1A --- (Терминалдар тақтасын Slot1 ішіне орнату кезінде INPUT 1 түймесін басқанда)
- Барлық кіріс көздері қашықтан басқару пультіндегі INPUT түймесі басылғанда ретімен өзгереді. (Дегенмен, бұл тақта слотының кіріс уақыты басқа слоттардікіне қарағанда ұзағырақ болады.) мысалы) INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC → INPUT1 --- (Терминалдар тақтасын Slot 2 ішіне орнатқан кезде INPUT түймесін басқанда)
- Кіріс көзі белгісі көрсетілуге таңдалғанда, "-А" не "-В" таңдалған жапсырманың соңына қосылады. мысалы) DVD2B (терминалдар тақтасы Slot2 ішіне орнатылып, DVD белгі ретінде таңдалғанда INPUT B көрсетілуі.)
- А және В кіріс көзін бірге көрсетуге болмайды.

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2007

M0707-3041